

Naročnina za Jugoslavijo: celoletno 180 din (za inozemstvo: 210 din), za 1/2 leta 90 din, za 1/4 leta 45 din, mesečno 15 din. Tedska izdaja za celo leto 60 din. Plača in tožise v Ljubljani.

Uredništvo: Ljubljana, Gregorčičeva ulica 23. Tel. 25-52. Uprava: Gregorčičeva ul. 27. Tel. 47-61. Rokopisov ne vračamo. — Račun pri poštni hranilnici v Ljubljani št. 11.953.

Časopis za trgovino, industrijo, obrt in denarništvo

Izhaja vsak ponedeljek, sredo in petek

Ljubljana, petek 25. aprila 1941

Cena posamezni številki din 150

## Trgovina z Italijo

Ze od nekdanj je bila trgovina Slovenije z Italijo zelo živahna. V starih časih je izvažala Slovenija v Italijo les, platno, železo in kmetijske pridelke, iz Italije pa je uvažala sol, riž, zgodnje sadje in zgodnjo povrtino, razne industrijske izdelke, vino in druge predmete. More se reči, da je bilo stanje trgovine v Sloveniji naravnost odvisno od intenzivnosti njene trgovine z Italijo. Tako je bilo vedno skozi vsa zadnja stoletja in tudi za časa Jugoslavije se ni trgovina z Italijo zmanjšala, pa čeprav so dostikrat nastali zelo napeti politični odnosi. Trgovina med Slovenijo in Italijo je pač slonela na tako zdravih in krepkih naravnih pogojih, da niso mogli še tako razburiljivi politični dogodki pretrgati te obema deželama tako nujno potrebne trgovinske izmenjave.

Le za časa nesrečnih sankcij je trgovina med Italijo in Slovenijo skoraj popolnoma prenehala. Slovenski trgovci so se sicer odločno borili proti sankcijam in njih glasilu, naš »Trg. list« je v januarju l. 1936, energično nastopil proti sankcijam ter opozoril na silno škodljivost sankcij za slovensko gospodarstvo, zlasti pa za vsa lesno trgovino. Za pa slovenski trgovci nikdar niso imeli te politične moči, da bi mogli napraviti sankcijam konec. Njih težke posledice je morala slovenska trgovina prenašati kar predolgo.

Kasneje so se zlasti po sklenitvi znanega prijateljskega pakta med Italijo in Jugoslavijo trgovinski odnosi med obema državama zopet normalizirali in trgovina med Italijo in Jugoslavijo ter s tem tudi s Slovenijo se je začela razveseljivo razvijati. Nesrečni vojni dogodki pa so ta razvoj sedaj znova ustavili, zlasti še zaradi pretrganih železniških zvez.

Toda Slovenija trgovine z Italijo ne more pogrešati in zato je v življenjskem interesu Slovenije, da se ta trgovina ne le obnovi v starem obsegu, temveč še poveča. To je potrebno predvsem zato, ker bo velik del slovenske trgovine z vzhodnimi kraji v bodoče zelo otežkočen, če ne sploh onemogočen. Slovenija se bo zato morala glede svoje zunanje trgovine preorientirati in se gibati v smerih, v katerih se je gibala v času pred svetovno vojno. Takrat je šla njena trgovina v glavnem na sever in zapad ter jugozapad in samo ta možnost ostaja tudi za prihodnje. Po svoji zemljepisni legi je Slovenija naravnost poklicana, da posreduje trgovinske zveze med severom in jugom, ker je s svojimi železnicami in cestami tranzitno ozemlje za Nemčijo in Italijo. Tudi bližina morja sili Slovenijo, da poveča svojo trgovino z Italijo, ki ji je od nekdanj posredovala blago iz čezmorskih krajev.

Povečanje trgovine z Italijo in seveda tudi z Nemčijo je gospodarska potreba Slovenije. Da pa bomo mogli tej potrebi zadostiti, moramo tudi na njo zadostno pripraviti. Znanje italijanskega jezika se mora med našim trgovskim naraščanjem gojiti v še večji meri ko dosedaj. Tudi poznavanje italijanskih razmer in potreb je eden pogojev za uspešno trgovino z Italijo.

Gospodarski položaj Slovenije

se je zaradi sedanje vojne močno poslabšal in potrebni bodo največji napor, da bo mogla Slovenija zagotoviti svojemu prebival-

stvu vsaj skromno eksistenco. Razvita trgovina z Italijo more dati Sloveniji močno podlago za razvoj njenega gospodarstva in zato mora

biti pospeševanje trgovine z Italijo ena glavnih točk novega slovenskega gospodarskega programa in slovenskega prizadevanja.

razvijal neurejeno, temveč po načrtu, po zahtevah kakovosti in količin novih potreb, ki bodo nastale iz dviga kupne moči delavskih množic v krajih, kjer se bo industrializacija razvila in iz možnosti izvoza. V celoti bo morala Italija stremeti k oni različnosti in popolnosti svoje proizvodnje, ki je za njeno misijo potrebna.

Pri tem razvoju bo seveda lahko delala v popolnem skladu z Nemčijo, ki daje vsemu svetu vzor svoje čudovite tehnike in industrijske organizacije in kateri dajejo nova ureditev Evrope in Afrike in novi odnosi evropskega kontinenta z drugimi kontinenti neizmerne možnosti udejstvovanja in razvoja. Od organizacije miru, ki bo posledica nemško-italijanskega sodelovanja, bodo imeli vsi narodi Evrope velike in trajne prednosti in stari kontinent bo uveljavil nove dokaze svoje življenjske sposobnosti.

12. V vsem tem načrtu, ki bo v bližnji bodočnosti dozorel, je razvidno, da se mora od Mussolinija hotena avtarkija s skrajno odločnostjo nadaljevati, ker ni samo ena glavnih gospodarskih opor fašistične Italije, temveč tudi oporišče za politični in moralni red, ki naj ustvari socialno pravičnost, ki je fundament fašističnega režima. Bolj intenziven industrijski razvoj in razširjenje blagovne zamenjave sta z avtarkijo v novem evropskem gospodarskem redu popolnoma združljiva. Več ko 60 let je bila Italija izrazito agrarna dežela ter bo na vse zadnje tudi ostala. Sedaj pa je postala tudi dežela, ki je v polnem razvoju, da postane tudi industrijska dežela. Ta razvoj ima svojo polno upravičenost tako v notranjih potrebah Italije ko tudi v njenih iz zmag izvirajočih nalogah.

## Nova gospodarska ureditev v Evropi

### Berlin in Rim podlaga novega reda

Dne 16. septembra 1940., torej pred malo več ko pol letom, je objavil »Trgovski list« na podlagi izvajanj revije »Relazioni internazionali« članek o novi gospodarski ureditvi Evrope. Članek morda takrat ni doživel med našimi bralci one pozornosti, ki bi jo zaslužil. Danes pa se je aktualnost tega članka še znatno povečala in zato smatramo za potrebno, da članek danes v celoti ponatisnemo. Članek se je glasil:

»Relazioni internazionali«, ki so zelo blizu italijanskemu zunanjemu ministertvu, so objavile te dni članek o novi gospodarski ureditvi Evrope. V 12. točkah izvaja članek:

1. Za Evropo se začneja nov gospodarski red, ki bo slonel na dveh konstelacijah, zvezanih po skupnem političnem in moralnem razmerju. Ena ima svoj sedež v Berlinu, druga pa v Rimu.

2. Kot plod zmage osnih velesil bo novi gospodarski red v blagor za ves v večji solidarnosti povezani kontinent, pa tudi za dežele drugih kontinentov.

3. Ne samo vojaška zmaga obeh osnih velesil legitimira Italijo in Nemčijo kot izvršiteljici te zgodovinske naloge, temveč tudi po dveh revolucijah utrjene socialne vrednote ter rezultati, doseženi od obeh držav na gospodarskem polju. Ti važni, činitelji sprenljajo ekspanzivno silo obeh mladih in močnih narodov ter opravičujejo nastanek širokih življenjskih prostorov okoli obeh metropol.

4. Naravnostno načelo, uporabljeno tudi za najmanjše skupine, kakor se je to zgodilo v versajski pogodbi, se je izkazalo kot silno nasprotno za drugimi, za življenjsko sposobnost moderne države neobhodno potrebnimi načeli.

5. Formalna suvereniteta je sicer zadovoljila lahko razumljivo stremjenje teh skupin, toda za nove in tudi za nekatere že prej obstoječe narode je bilo to dejansko anahronizem, ker je iz tega nastala na premožne, življenjsko nesposobne in sovražne si enote razcepljena Evropa, enote, ki so politično bile dejansko vazali nadvladajočih velesil Francije in Vel. Britanije in ki so morale vojaško delati z njih delovno sposobnostjo nikakor ne skladne napore z ozirom na zahteve moderne vojne, ne da bi pri tem mogle doseči zadostne uspehe. Če se gleda z gospodarskega stališča, niso te male skupine poznale blagostanja in varnosti in jih tudi niso mogle imeti, ker je na tako ozkih trgih čisto nemogoče, da bi se organizirale na podlagi množestvene proizvodnje po merilu modernega produktivnega gospodarstva horizontalno in vertikalno izpopolnjenih industrijskih kompleksov, zlasti še, ker so bile njih zunanje-trgovinske možnosti tako neznatne.

6. Ustvaritev razširjenih gospodarskih con, zvezanih z nastankom novih političnih grupacij, more gospodarstvom sodelujočih dežel dati več zraka, posameznemu človeku pa večje polje udejstvovanja.

7. Na razširjeno ozemlje razlegnjena politična sila, socialni nauki in gospodarske izkušnje osnih sil bodo nudile vsem v to ozemlje vključenim narodom s koncem vojne evropskih velesil tudi politični mir, socialni mir in socialni red, večje blagostanje za množice, čim večjo možnost zaposlitve ter bolj načrtno organizacijo in razdelitev proizvodnje ko tudi boljši razvoj medkontinentalnih transportnih in prometnih možnosti.

8. Namen nove organizacije bo doseči ono stopnjo samopreskrbe evropskega kontinenta, ki ga bo obvarovala pred zunanjimi nevarnostmi. Blokada v l. 1940., ki se praktično razteza čez vsa Evrope, je ustvarila pojem evropske samopreskrbe, kakor so sankcije leta 1936. ta pojem urednicile v Italiji. (Misli se na ono stopnjo samopreskrbe, ki jo morajo zahtevati vojaški, demografski in valutni razlogi, ne pa vsaka potrošnja v normalnih letih, ker je treba omogočiti čim bolj veliko blagovno izmenjavo z drugimi državami.)

9. Kmetijska proizvodnja določenih evropskih dežel se bo po italijanskem vzoru dvignila, rudarstvo pa bo oživljeno. Skoraj povsod se bodo razvijale elementarne industrije, v agrarnih deželah industrije, ki so v zvezi s kmetijsko proizvodnjo, v drugih deželah pa industrije, ki so v teh deželah posebno primerne. Gojila se bo živahna zamenjava blaga med evropskimi deželami. Med temi imajo one, ki so v razvoju večjo potrebo, da vidijo uspeh svojega dela zagotovljen in da morejo svoje proizvode prodati, kakor pa — po anglosaškem in francoskem sistemu — dobivati denarna posojila za nakup blaga na ta način ustvarjati denar posojajočim državam prilike za delo.

10. Iz vsega tega ne bo, vsaj ne takoj, nastala samo ena evropska gospodarska enota; prevelika bi bila premaknitev interesov in pretežaven bi bil problem prilagoditve tako mnogih gospodarstev na ta novi položaj. Pač pa se začneja že sedaj opažati dve grupaciji z Rimom in Berlinom na čelu. Grupaciji, ki sta med seboj zelo na daleč povezani v vodstvu gospodarskega sodelovanja evropskega kontinenta ter odnošajih do tretjih.

Nemčija ima tako agrarno ko tudi industrijsko visok potencial ter razpolaga po priključitvi novega življenjskega prostora z bogatimi zalogami živil, premoga, železa in drugih kovin, lesa in drugih važnih proizvodov. Nabavne možnosti zemeljskega olja v Romuniji more sedaj s sintetičnim bencinom dopolniti in njeni velikanski industriji bodo priključena nova važna pomožna sredstva. Nemčija vidi, da so bili njeni naporji in njene žrtve kronane z uspehom ter more z vsem upanjem gledati v bodočnost.

11. Italija je v industrijskem

razvoju mlajša in njen novi gospodarski prostor ji ne bo dal prednosti nekaterih važnih proizvodov kakor na primer premoega. Vsekakor pa se bo njena gospodarska neodvisnost zelo zboljšala. Poleg tega pa dokazujejo pod vplivom fašizma doseženi uspehi v kmetijstvu in industriji njene velike sposobnosti, hkrati pa tudi, da je dostojna sprejeti odgovornost nasproti deželam, ki sodelujejo v njeni politično-gospodarski konstelaciji.

Razen v trgovinski mornarici, kjer so Italijani že dokazali svojo nadarjenost kot ladjedelci in mornarji in kateri bo novi red dal veliko večji razmah, se morejo Italijani zlasti udejevovati na splošnem polju manufakturnega dela. To rezultira iz italijanskega prirastka prebivalstva, iz nujnosti njene vojaške obrambe in še bolj iz njene pozicije kot velesile vodilne skupine. Bistvena naloga Italije je nadalje, da dvigne življenjsko raven razsežnih pokrajin svoje države. Niti Nemčija niti Francija in Velika Britanija ne poznajo tako velikih gospodarskih razlik med posameznimi pokrajinami, kakršna je med gornjo in južno Italijo. Ze začeti industrijski razvoj bo omogočil tudi dvig življenjskega standarda južnega prebivalstva. Ta razvoj se ne bo

## Obnovitvena dela v Sloveniji

### Kr. Civ. Komisariat proučuje popolno rešitev prometnega vprašanja

V zvezi z našim člankom »Dežela podrtih mostov« razpravlja o sedanjih prometnih razmerah Slovenije tudi tržaški dnevnik »Il Piccolo«. List naglašja predvsem krivdo beograjskih režimov pri tem, da je ostala zdaj naša banovina tako zaprta, dokler se ne reši njeno prometno vprašanje. Italijanske oblasti so že pričele s svojimi organi proučevati načrte za tehnična dela.

Edina naša železniška zveza s svetom je zdaj progna na Susak. To pomeni, da je onemogočen za cenejše in težje blago vsak zunanji promet. Najbolj je prizadet prevoz lesa in sadja, obeh glavnih naših izvoznih predmetov. Prizadeta pa je Slovenija tudi uvozna, ker ji ni več dostopna Vojvodina s svojimi žitnimi zalogami, niti se ne delujejo železniške zveze z Italijo in Nemčijo. Manj važno se zdi listu naše tujskoprometno vprašanje.

Prizadeto škodo na prometnem omrežju seveda ne bo mogoče popraviti čez noč. Da se pa čimprej uredijo vsa prometna vprašanja, j gospod Kr. Civilni Komisar za zasedeno slovensko ozemlje že odredil vse priprave. Proučuje se tudi načrt za skupno rešitev celotnega vprašanja. Po zaslugi Kr. Civilnega komisarja, gospoda E.

Graziolija, se bo kmalu uvedla na progi Trst—Ljubljana avtobusna prometna zveza.

Tehnični strokovnjaki urejajo zdaj priprave za popravilo železniških tirov, nakar se bodo lokili tudi mostovi in predorovi. Isti posebni dopisnik opisuje tudi velikansko delo, ki so ga pri tej obnovi že opravile italijanske ženijske čete za prevoz zasedbene vojske. Podobno delavnost kažejo tudi nemške tehnične čete na ozemlju, ki ga je zasedla nemška vojska.

Hkrati s prometnim vprašanjem pa proučuje Kr. Civilni Komisariat tudi vse ostale gospodarske, industrijske in finančne probleme, ki zanimajo Ljubljano, okrašeno z italijanskimi trobojnicami.

### Izplačila likvidiranih računov

Časopisi so poročali, da izplačuje fin. direkcija do 17. aprila 1941. likvidirane račune.

Ta vest je pa neresnična in se ti računi ne izplačujejo, kakor so nam sporočili nekateri naši naročniki. Informirali smo se nato tudi pri odseku za računovodstvo pri fin. direkciji, ki je potrdil, da so zaenkrat nobeni računi ne izplačujejo.

## Sprejemi pri Kr. Civ. Komisariju

Kr. Civilni Komisar g. Grazioli je sprejel člana banskega sveta dr. Sajovca, okrajnega načelnika dr. Bratino in župana Lovšina iz Kočevja. Sprejeti so bili tudi častni portugalski konzul Dragotin Strucelj, od romunskega konzulata Jakob Klemene, ki je zastopal bolnega konzula inž. Jelačina, inž. Cerjak od gozdne uprave, upravnik razlaščenih gozdov Zevnik, državni branilec dr. Vidmar, muzejski ravnatelj dr. Mal in konservator dr. Mesesnel.

V torek popoldne je sprejel Kr. Komisar zastopnike stanovske organizacije poklicnih novinarjev, ki so zagotovili okupacijski oblasti svojo lojalnost in svojo pripravljenost za sodelovanje ter se zahvalili g. Kr. Civilnemu Komisariju za tisku izkazano naklonjenost. Kr. Komisar se je zahvalil za pozdrave in izjave ter naglasil, da bo storil vse za rešitev različnih vprašanj v interesu slovenskega ljudstva.

## Prepoved plačil in izvoza valute v nezasedeno ozemlje bivše Jugoslavije

Kr. civilni komisar za zasedeno slovensko ozemlje

### odreja:

#### Člen 1.

Do nove odredbe se razen po predhodnem pooblastilu Kr. civilnega komisariata za zasedeno slovensko ozemlje odgodijo vsa plačila iz tega ozemlja v tista ozemlja bivše jugoslovanske države, ki jih ni zasedla italijanska vojska.

#### Člen 2.

Zneski, ki jih pravne ali privatne osebe iz kakršnega koli naslova dolgujejo fizičnim ali pravnim osebam, bivajočim na ozemlju bivše jugoslovanske države, ki ga italijanska vojska ni zasedla, se morajo položiti do 26. aprila 1941-XIX, še ne zapadle obveznosti pa na dan dospelosti pri Hranilnici dravske banovine, ki bo odprla račun na ime osebe, v katere korist bi se imelo plačilo izvršiti.

S tem računom se ne more razpolagati brez pooblastila Kr. civilnega komisariata za zasedeno slovensko ozemlje.

#### Člen 3.

Položba po določbah prednjega člena oprosti položnika njegove obveznosti.

#### Člen 4.

Nadalje je brez pooblastila Kr. civilnega komisariata za zasedeno slovensko ozemlje prepovedan vsak prenos denarja, vrednostnih papirjev v kakršni koli valuti, zlata ali srebra v palicah, kovanicah ali izdelkih ter drugih dragocenosti in predmetov posebne umetniške vrednosti z zasedenega slovenskega ozemlja na ozemlje bivše jugoslovanske države, ki ni zasedeno po italijanski vojski.

#### Člen 5.

Kdor prekrši določbe prednjih čl. 1. in 4. se kaznuje z zaplenitvijo zneska, vrednostnih papirjev ali predmetov, ki bi jih skušal izvoziti ter se izroči sodnim oblastvom, pristojnim za nadaljnji kazenski postopek po zakonu.

#### Člen 6.

Ta naredba stopi takoj v veljavo.

Ljubljana dne 22. aprila 1941-XIX.

Kr. civilni komisar za zasedeno slovensko ozemlje: Emilio Grazioli

## Opozorilo

Za ravnanje po členu 2. gornje odredbe dobé stranke pri Hranilnici dravske banovine tiskovino, ki jo je treba točno izpolniti ter oddati pri položitvi zneska. Hranilnica izdaja za vplačila posebna potrdila.

## Obisk predstavnštva tržaških trgovcev

Dne 21. t. m. je prišla v Ljubljano delegacija trgovcev iz Trsta pod vodstvom predsednika in ravnatelja tržaške Zveze trgovcev in obiskala na banovini gospoda Kr. Civilnega Komisarija E. Graziolija.

Delegacija je zastopala večino trgovskih strok. Njen obisk je imel dva namena: prinesla je tržaške pozdrave predstavniku Italije na zasedenem ozemlju in obenem poskušala dobiti stike s slovensko trgovino, oziroma doseči, da bi se uprostitel promet in zagotovile poslovne zveze, ki so že tudi v preteklosti vezale naše ozemlje s tržaškim emporijem.

Predsednik tržaške Zveze gospod Petrin je ob poklonitvi Kr.

Civilnemu Komisariju izrazil tudi prepričanje, da se bo promet čimprej obnovil in da se bo v novo nastalem položaju še ojačil. Hkrati je sporočil v imenu tržaške trgovine Kr. Civilnemu Komisariju za to ozemlje tudi zagotovilo, da bodo tržaški trgovci rade volje in na vse načine skrbeli za zalaganje svoje številne klientele v Sloveniji, zlasti še v sedanji prvi dobi prilagoditve. Na to zagotovilo je Kr. Civilni Komisar E. Grazioli obljubil tržaškim delegatom, da bo računal z njihovo pripravljenostjo za sodelovanje pri prilagojevanju slovenskega ozemlja novemu gospodarskemu redu, ki ga bo Slovenija morala sprejeti. (Po »Piccolu«.)

## Prof. Umberto Urbani

sodelavec Kr. Civilnega Komisarija Graziolija v Ljubljani, ima velike zasluge za kulturno zблиžanje Italijanov in južnih Slovanov. Tega odličnega slavista diči poleg velike književniške nadarjenosti tudi popolno razumevanje najvažnejših nalog kulturnih delavcev. Vsa naša kulturna javnost pozna in cení dolgoletna prizadevanja g. profesorja, ki je vzljubil naš jezik in naše šege ter z odličnimi prevodi predstavil italijanskemu narodu slovensko, hrvaško in srbsko književnost. Od leta 1925., ko je deloval še v Postojni, skoraj ni minilo leto, da ne bi izšla kaka njegova knjiga, ki vestno obravnava kul-

turna prizadevanja južnih Slovanov ter predstavlja literarne značilnosti najboljših književnikov. Iz našega slovstva je prof. Urbani prevedel Tavčarjevo »Visoško kroniko«, nekaj Bevkovih novel, v rokopisu ima Bartolovega »Alamuta«, v tržaškem »Piccolu« in raznih revijah pa je objavil mnogo razprav o naši literaturi.

Velika, doslej dovršena dela so mogla nastati le v razumevanju in ljubezni, kar bo g. profesorju gotovo služilo tudi za podlago delovanja med nami. Naša javnost je sprejela prihod g. prof. Urbanija v Ljubljano z velikim veseljem in zadoščenjem.

## Redni potniški vlaki

Železniški vozni red, ki smo ga objavili 21. in 23. t. m., ima naslednja dopolnila in izpremembe:

### Ljubljana—Zidani most:

Vlaki z odhodom iz Ljubljane ob 5.30, 9.20, 13.30 in 18.15, s prihodom v Zidani most ob 6.54, 10.34, 14.50 in 19.40. — V obratni smeri vozijo vlaki z odhodom iz Zidanega mosta ob 7.37, 11.55, 16.40 in 20.23 ter s prihodom v Ljubljano ob 9.03, 13.23, 18.12 in 21.57.

### Zidani most—Brežice:

Vlaki z odhodom iz Zidanega mosta ob 7.40, 11.54 in 20.25, ter s prihodom v Brežice ob 8.50, 12.45 in 21.17.

V obratni smeri vozijo vlaki z odhodom iz Brežic ob 5.43, 9.54 in 13.45 ter s prihodom v Zidani most ob 6.46, 10.55 in 14.40.

### Zidani most—Celje:

Vlak z odhodom iz Zidanega mosta ob 11.13 ter s prihodom v Celje ob 11.52.

V obratni smeri pa vlak z odhodom iz Celja ob 6.58 ter s prihodom v Zidani most ob 7.29.

### Ljubljana—Litija:

Vlak z odhodom iz Ljubljane ob 4.48 ter s prihodom v Litijo ob 5.22.

V obratni smeri pa vlak z odhodom iz Litije ob 5.48 ter s prihodom v Ljubljano ob 6.35.

### Ljubljana—borovniški viadukt:

Vlaki z odhodom iz Ljubljane ob 6.10, 12.20 in 18.29, s prihodom do borovniškega viadukta ob 6.44, 12.50 in 19.05 ter z odhodom od viadukta ob 6.50, 12.53 in 19.50 ter s prihodom v Ljubljano ob 7.20, 13.26 in 19.40.

### Ljubljana—Kranj:

Vlak z odhodom iz Ljubljane ob 13.28 in s prihodom v Kranj ob 14.18 z zvezo na Tržič ter v obratni smeri z odhodom iz Kranja ob 6.36 in 11.25 ter s prihodom v Ljubljano ob 7.22 in 12.15.

### Kranj—Tržič:

Vlaki z odhodom iz Kranja 7.25, 14.20 in 18.30 ter s prihodom v Tržič ob 8.04, 14.49 in 18.59. Pri povratku pa z odhodom iz Tržiča ob 5.52, 10.49 in 18.00 ter s pri-

hodom v Kranj ob 6.21, 11.15 in 18.27.

### Grosuplje—Kočevje:

Vlaki z odhodom iz Grosuplja ob 6.13, 14.29 in 19.43 ter s prihodom v Kočevje ob 7.55, 16.10 in 21.29.

V obratni smeri pa vlaki z odhodom iz Kočevja ob 4.10, 12.20 in 17.40 ter s prihodom v Grosuplje ob 5.53, 14.05 in 19.20.

### Novi župani

Imenovani so bili za župane: V Šoštanju tovarnar gosp. Herbert Wosehnagg, v Kranju tovarnar g. Markgraf, na Jesenicah ravnatelj KID g. Luckmann, v Skofji Loki pa g. Žužek.

## Pomagajte rojakom pri iskanju konj, živine in raznih vozil!

### Uradnik, bogat na poslovnih izkustvih,

ki je v zadnjih dvajsetih letih imel samo vodilna mesta, nudi ljubljanskim pridobitnikom svoje sodelovanje. Kdor hoče v današnjih prilikah uspešno in koristonosno delovati, potrebuje ne le solidnega znanja italijanskega jezika, ampak tudi poznanja psihologije italijanskega ljudstva in njegovih krajev. Interesentom pove naslov iz vljudnosti uprava lista.

## Okrožni urad za zavarovanje delavcev v Ljubljani opozarja delodajalce,

da so v prejšnjem mesecu dostavljeni plačilni nalogi zapadli v plačilo. Prispevki morajo biti poravnani v osmih dneh po prejemu plačilnega naloga!

Za čuvanje pravice zavarovancev do pokojnine je potrebno, da so zavarovalni prispevki dejansko plačani!

To opozorilo je smatrati kot opomin! Proti delodajalcem, ki ne bodo poravnali prispevkov, mora urad uvesti prisilno izterjavo brez predhodnega opomina. Urad izvršuje važne socialne dolžnosti, ki ne dopuščajo odlašanja.

## Dovoljena samo prodaja blaga v normalnih količinah

Kr. Civilni Komisar za zasedeno slovensko ozemlje je izdal naslednjo naredbo:

Čl. 1. Prepoveduje se vsem producentom, trgovcem na debelo in drobno prodajati zasebnikom živila, blago za obleke, tkanine ter obutev nad normalno potrebo.

Čl. 2. Kdor se bo zoper to naredbo pregrešil, bo lakoj aretiran ter izročen pristojnemu sodišču, ki ga bo kaznovalo po zakonu proti nakopičevalcem živil in blaga, blago pa bo zaplenjeno in koncesija odvzeta.

Čl. 3. Ta naredba stopi takoj v veljavo (to je 23. aprila 1941.).

## Odsek »Pomoč«

pri Združenju trgovcev v Ljubljani posluje nemoteno naprej. Zavarovanci naj poravnajo svoje obveznosti po prvotno priloženih poštnih položnicah.

## Borovniški most popravljajo

Med umikom čet je bil razstreljen tudi dolgi železniški most v Borovnici. To se je zgodilo v noči velikega četrtka in na desetine kilometrov daleč se je slišala eksplozija. Most se je prekal čez sredino in zrušila se je cela vrsta stebrov. Tako je bila pretrgana železniška zveza med Ljubljano in Logatec. Potniki, ki so se vozili z železnico do Vrhnike-trga, so potem hodili do Verda.

Kr. Komisarjat se je že lotil težavne obnove mosta in pri gradnji je zaposlenih več sto delavcev.

## Komisarija za sreski načelstvi v Logatcu in Kočevju

Kr. Civilni Komisar je imenoval fašista dr. Giovannija de Sisgoreo in Umberta Rosina za komisarija za sreski načelstvi v Kočevju in Logatcu. Dr. Giovanni de Sisgoreo je prevzel tudi posle komisarija kočevske občine.

## Krompirjev sejem v Ljubljani

je bil v sredo izredno živahen. Od Zmajskega mostu tja do »Fajmoštra« so stali vozovi krompirja, ki so ga pripeljali iz mestne okolice, a tudi iz okolice Kranja, Cerkelj, Škofje Loke ter od Krke in Šmarja-Sapa. Bilo je kakih 110 vozov. Sprva so bile cene 2.50 in 2.75 din, ker pa je dovoz naraščal od ure do ure, so cene padale. Okrog poldne so ponujali krompir po 2 do 2.25 din kg. Popoldne je še precej kmetov čakalo na kupce, ki so krompir kupovali še za nižje cene.

## KNJIGOVEZNICA JUGOSLOVANSKE TISKARNE

reg. zadr. z o. zav.

## LJUBLJANA KOPITARJEVA 6

Nudi po izredno nizkih cenah: Salda konte, štrance, jurnale, šolske zvezke, mape, odjemalne knjižice, risalne bloke itd.

## Koliko trgovcev gre na letni dopust in odmor?!

1—2%!! Vsi drugi pa se mučijo in delajo brez ozira na zdravje!

Zato vsaj doma pijte

## RADENSKI ZDRAVILNI VRELEC



istega z rdečimi srci,

našo najboljšo prirodno mineralno vodo. Zdravje in užitek!

## Doma in po svetu

Ob prevzemu poslov civilne uprave na slovenskem po italijanski vojski zasedenem ozemlju je Kr. Civilni Komisar in zvezni tajnik Emilio Grazioli poslal vdanostni pozdrav Nj. Vel. Kralju in Cesarju, nakar je prejel naslednji odgovor: »Nj. Vel. Kralj in Cesar je bil zelo vesel vljudne misli in se vam toplotno zahvaljuje.«

Po podpisu premirja je izdal Mussolini dnevno povelje vojski. V povelju pravi: Po 6mesečni ostri borbi je sovražnik položil orožje. Zmaga krona vaše krvave žrtve, ki so bile posebno težke za kopno vojsko in daje vašim zastavam novo slavo. Domovina se nikdar ni bila tako ponosna na vas. Dnevno povelje se zaključuje s počastitvijo spomina v albanskih borbah padlih italijanskih vojakov.

Italijanski zun. minister grof Ciano je bil 20. aprila sprejet od Hitlerja na Dunaju v navzočnosti zunanjega ministra v Ribbentropa. Po razgovorih z nemškim zunanjim ministrom v Ribbentropom se je grof Ciano vrnil v Italijo.

Trgovci z železnico imajo v Ljubljani odprte trgovine od 9. do 12. in od 15. do 18.

Iz Gornje Radgone poročajo, da je tamkaj umrl nagle smrti odvetnik dr. Lotrič. Poročilo pravi, da ga je zadela kap.

Umrl je odvetnik dr. Josip Grablavec.

Več razprav proti navijalcem cen je razpisanih na ljubljanskem sodišču.

Vsi otoki pred Splitom so zasedeni. Kot zadnji so bili zasedeni Mljet, Šipan, Lopud in Brač. Italijanske posadke so že povsod razmešene.

Neodvisno Hrvaško so že priznale Italija, Nemčija, Madžarska, Slovaška in Bolgarija.

V Cetinju se je ustanovil pod predsedstvom Jova Popovića začasni upravni odbor, ki bo skušal priboriti Crni gori v okviru fašističnega imperija mesto, ki ji pripada po njeni stoletni državni tradiciji.

Banat je zasedla nemška vojska, ki je imela svoje oporišče v Temišvaru, kjer je bila tudi velika letalska baza. V Petrogradu je bil postavljen za župana domačin nemške narodnosti.

Grška armada v Epiru in Makedoniji je brezpogojno kapitulirala, kakor poroča 321. italijansko izredno armadno poročilo. Podrobnosti vdaje so bile v posameznostih določene v popolnem sporazumu z zavezniškim nemškim poveljstvom. Po ameriških vesteh je štela grška vojska, ki je kapitulirala, 150.000 mož.

Nemško vojno poročilo pravi, da so nemške čete prisilile angleške zaščitnice pri zgodovinski Termopilski ožini k bitki. Nemška vojna letala so uničila celo vrsto angleških transportnih ladij, ki naj bi prepeljale angleške čete iz Grčije v Egipt. Potopljenih je bilo 7 trgovskih ladij s 37.000 tonami in poškodovanih 12 trgovskih ladij. Nemško poročilo nadalje poroča, da so nemška bojna letala potopila okoli Anglije 3 ladje s skupno 11.000 tonami. Učinkovito je bilo bombardirano vojno pristanišče Portsmouth.

Grški kralj Jurij, prestolonaslednik in novoimenovana grška vlada so zapustili Atene in odpotovali na Kreto. Kralj je izdal proglas na narod, da bo z otoka Krete nadaljeval vojno.

Madžarski listi poročajo, da je nastalo v Angliji veliko nezadovoljstvo zaradi neuspeha v balkanski vojni.

Nemške čete so zasedle grški otok Samotrake.

## Že v 24 urah barva, plesira in kemično snani obleke, klobuke

itd. Skrobi in svetlolika srajce, vrtnike in manšete. Pere, suši, munga in lika domače perilo

## tovarna JOS. REICH

Poljanski nasip 4-6. Selenburgova ul. 3

Telefon št. 22-72.